



Βρυξέλλες, 25 Σεπτεμβρίου 2018
(OR. en)

11892/18

**Διοργανικός φάκελος:
2018/0234 (NLE)**

UD 190
CID 6
TRANS 360

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας για τα τελωνειακά προβλήματα που αφορούν τις μεταφορές και στην επιτροπή χερσαίων μεταφορών, της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΟΕΕ/ΗΕ), με αντικείμενο την έγκριση της σύμβασης σχετικά με την απλούστευση των διαδικασιών διέλευσης των συνόρων για επιβάτες, αποσκευές και ασυνόδευτες αποσκευές που μεταφέρονται μέσω διεθνούς σιδηροδρομικής κυκλοφορίας

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2018/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης
στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας για τα τελωνειακά προβλήματα που αφορούν
τις μεταφορές και στην επιτροπή χερσαίων μεταφορών,
της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΟΕΕ/ΗΕ),
με αντικείμενο την έγκριση της σύμβασης σχετικά με την απλούστευση των διαδικασιών
διέλευσης των συνόρων για επιβάτες, αποσκευές και ασυνόδευτες αποσκευές
που μεταφέρονται μέσω διεθνούς σιδηροδρομικής κυκλοφορίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 33 και
το άρθρο 207 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ρωσική Ομοσπονδία προτείνει μια νέα σύμβαση της ΟΕΕ/ΗΕ σχετικά με την απλούστευση των διαδικασιών διέλευσης των συνόρων για επιβάτες, αποσκευές και ασυνόδευτες αποσκευές που μεταφέρονται μέσω διεθνούς σιδηροδρομικής κυκλοφορίας («το σχέδιο σύμβασης»). Η Οργάνωση Συνεργασίας των Σιδηροδρομικών Επιχειρήσεων (OSJD υποστηρίζει το σχέδιο σύμβασης.
- (2) Η ομάδα εργασίας για τα τελωνειακά προβλήματα που αφορούν τις μεταφορές («WP.30») ενεργεί στο πλαίσιο των πολιτικών της ΟΕΕ/ΗΕ και υπό τη γενική εποπτεία της επιτροπής χερσαίων μεταφορών (ITC). Ο ρόλος της WP.30 είναι να δρομολογεί και να συνεχίζει δράσεις που αποσκοπούν στην εναρμόνιση και απλούστευση των κανονισμών, των κανόνων και της τεκμηρίωσης για διαδικασίες διέλευσης συνόρων όσον αφορά τους διάφορους τρόπους χερσαίων μεταφορών.
- (3) Η WP.30 πρόκειται να λάβει απόφαση όσον αφορά την έγκριση του σχεδίου σύμβασης και τη διαβίβασή της στην (ITC) προς επίσημη έγκριση.
- (4) Η Ένωση εκπροσωπείται στην WP.30 και στην ITC από τα κράτη μέλη της Ένωσης. Όλα τα κράτη μέλη της Ένωσης είναι μέλη στην WP.30 και στην ITC με δικαίωμα ψήφου. Σε θέματα αποκλειστικής αρμοδιότητας της Ένωσης, η θέση της Ένωσης εκφράζεται από την Επιτροπή εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της.
- (5) Το σχέδιο σύμβασης ρυθμίζει διάφορες πτυχές, εκ των οποίων ορισμένες εμπίπτουν σε τομείς αποκλειστικής αρμοδιότητας της Ένωσης και ορισμένες εμπίπτουν σε τομείς συντρέχουσας αρμοδιότητας μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών της.

- (6) Δεδομένου ότι το σχέδιο σύμβασης αφορά θέματα που εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης, είναι αναγκαίο το Συμβούλιο να καθορίσει τη θέση της Ένωσης σχετικά με το σχέδιο σύμβασης.
- (7) Το σχέδιο σύμβασης περιέχει γενικές διατάξεις σχετικά με τον τρόπο οργάνωσης συνοριακών ελέγχων σε επιβατικές αμαξοστοιχίες. Είναι δυνατό να θεωρηθεί ως βάση για τυχόν πολυμερείς και διμερείς συμφωνίες χωρίς τις οποίες δεν θα μπορούσε να λειτουργήσει κανένα από τα στοιχεία που καλύπτει το σχέδιο σύμβασης.
- (8) Για τα κράτη μέλη της Ένωσης, αυτές οι πολυμερείς και διμερείς συμφωνίες είναι δυνατό να συναφθούν ακόμη και χωρίς το σχέδιο σύμβασης. Για τη Ρωσική Ομοσπονδία και ορισμένες άλλες χώρες που εκπροσωπούνται στην OSJD, κατά τα φαινόμενα, μια τέτοια σύμβαση απαιτείται από το νομικό πλαίσιο, προκειμένου να διευκολυνθεί η σύναψη πολυμερών και διμερών συμφωνιών.
- (9) Η ουσία του σχεδίου σύμβασης φαίνεται να μην έχει ούτε επωφελείς ούτε αρνητικές επιπτώσεις για τα κράτη μέλη της Ένωσης. Συνεπώς, η Ένωση δεν θα πρέπει να υποστηρίζει το σχέδιο σύμβασης, αλλά δεν έχει κανέναν λόγο να εμποδίσει την έγκρισή της.
- (10) Ακόμη και αν, κατά τα φαινόμενα, η Ένωση δεν έχει συμφέρον να προσχωρήσει στο σχέδιο σύμβασης, σύμφωνα με τη γενική πολιτική της σχετικά με τις θεσμικές πτυχές, κάθε νέα διεθνής σύμβαση θα πρέπει να περιλαμβάνει ρήτρα με την οποία να προβλέπεται η συμμετοχή οργανισμών περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης. Το σχέδιο σύμβασης δεν περιέχει ρήτρα με την οποία να επιτρέπεται στην Ένωση να προσχωρήσει στη σύμβαση.

- (11) Κατά συνέπεια, η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο της WP.30 και της ITC θα πρέπει να είναι ουδέτερη, αν προστεθεί ρήτρα με την οποία να προβλέπεται η συμμετοχή οργανισμών περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης. Σε τέτοια περίπτωση, τα κράτη μέλη της Ένωσης θα πρέπει να απόσχουν. Διαφορετικά, τα κράτη μέλη της Ένωσης θα πρέπει να καταψηφίσουν την έγκριση του σχεδίου σύμβασης.
- (12) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της WP.30 και της ITC,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας της ΟΕΕ/ΗΕ για τα τελωνειακά προβλήματα που αφορούν τις μεταφορές και στο πλαίσιο της επιτροπής χερσαίων μεταφορών της ΟΕΕ/ΗΕ όσον αφορά το σχέδιο σύμβασης της ΟΕΕ/ΗΕ σχετικά με την απλούστευση των διαδικασιών διέλευσης των συνόρων για επιβάτες, αποσκευές και ασυνόδευτες αποσκευές που μεταφέρονται μέσω διεθνούς σιδηροδρομικής κυκλοφορίας, είναι η ακόλουθη:

Τα κράτη μέλη της Ένωσης απέχουν αν στο σχέδιο σύμβασης προστεθεί η ρήτρα με την οποία προβλέπεται η συμμετοχή οργανισμών περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης. Αν δεν προστεθεί η εν λόγω ρήτρα, τα κράτη μέλη της Ένωσης θα καταψηφίσουν.

Άρθρο 2

Η θέση που αναφέρεται στο άρθρο 1 εκφράζεται από την Επιτροπή εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

...

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*
